Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►**B** **KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2295/2003,**

23. detsember 2003,

millega kehtestatakse munade teatavaid turustusnorme käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 1907/90 üksikasjalikud rakenduseeskirjad

(EÜT L 34, 24.12.2003, lk 16)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►**M1**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 818/2004, 29. aprill 2004	L 231	56	30.6.2004
►**M2**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1515/2004, 26. august 2004	L 278	7	27.8.2004
►**M3**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 89/2006, 19. jaanuar 2006	L 15	30	20.1.2006

▼B

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2295/2003,

23. detsember 2003,

millega kehtestatakse munade teatavaid turustusnorme käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 1907/90 üksikasjalikud rakenduseeskirjad

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 26. juuni 1990. aasta määrust (EMÜ) nr 1907/90 munade teatavate turustusnormide kohta, ([1]) eriti selle artikli 5 lõiget 3, artikli 6 lõiget 5, artikli 7 lõike 1 punkti d, artikli 10 lõiget 3, artikli 11 lõiget 2, artikli 20 lõiget 1 ja artikli 22 lõiget 2,

võttes arvesse nõukogu 24. juuni 1991. aasta määrust (EMÜ) nr 2092/91 põllumajandustoodete mahepõllundustootmise ning põllumajandustoodete ja toiduainete puhul sellele viitavate märgiste kohta, ([2]) eriti selle artiklit 2,

võttes arvesse komisjoni 30. jaanuari 2002. aasta direktiivi 2002/4/EÜ nõukogu direktiiviga 1999/74/EÜ hõlmatud munakanasid pidavate ettevõtete registreerimise kohta, ([3]) eriti selle lisa punkte 2.1 ja 2.3,

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu määrust (EMÜ) nr 1907/90 on hiljuti põhjalikult muudetud. Komisjoni 15. mai 1991. aasta määruses (EMÜ) nr 1274/91, millega kehtestatakse munade teatavaid turustusnorme käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 1907/90 üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ([4]) sätestatud eeskirju tuleks nende muudatuste arvessevõtmiseks muuta. Selguse ja õiguskindluse huvides tuleks määrus (EMÜ) nr 1274/91 kehtetuks tunnistada ja asendada uue määrusega.

(2) Tehnoloogia areng ja tarbijate nõudmised nõuavad toodete paremat jälgitavust ja munade kiiremat tarnimist, kogumist, liigitamist ja pakendamist.

(3) Teatavad tootjad suudavad siiski tagada, et mune hoitakse ühtlasel säilitustemperatuuril, mis võimaldab neile anda alalise erandi üldisest igapäevase kogumise või tarnimise nõudest seoses munadega, millele tuleb märkida munemiskuupäev või märgis "ekstra" määruse (EMÜ) nr 1907/90 artikli 12 kohaselt. Seetõttu tuleks sätestada kogumise ja tarnimise suhtes kohaldatavad tähtajad ning kehtestada eeskirjad, mida sel juhul kohaldada.

(4) Munade jälgitavuse tagamiseks ning nende päritolu ja tootmismeetodi kontrollimiseks tuleks iga muna märgistada tootmisettevõtte eraldusnumbriga komisjoni direktiivi 2002/4/EÜ kohaselt tootmiskohas (põllumajandusettevõttes) või hiljemalt esimeses pakkimiskeskuses, kuhu munad saadetakse. Tootmiskohas märgistamine on kohustuslik, kui munad viiakse tootjariigi territooriumilt välja, välja arvatud juhul, kui tootjal on pakkimiskeskusega ainuõiguslik leping. Enne tootmiskohast lähetamist tuleb igale konteinerile kohustuslikult märkida tootmisettevõtte eraldusnumber ning munemise kuupäev või ajavahemik.

(5) Et tarbijatele tagada, et värskete munade, mida nimetatakse ka A-klassi munadeks, kvaliteediomadusi saab kontrollida ja kõne all on ainult parima kvaliteediga munad ja et võib kindel olla, et

([1]) EÜT L 173, 6.7.1990, lk 5. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2052/2003 (EÜT L 305, 22.11.2003, lk 1).
([2]) EÜT L 198, 22.7.1991, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 806/2003 (EÜT L 122, 16.5.2003, lk 1).
([3]) EÜT L 30, 31.1.2002, lk 44.
([4]) EÜT L 121, 16.5.1991, lk 11. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 326/2003 (EÜT L 47, 21.2.2003, lk 31).

▼B

teatavad munad võib liigitada “eriti värsketeks”, tuleks igale kvaliteediklassile kehtestada kõrged nõudmised, tuleks kehtestada munade kogumise ja sellele järgneva turustamise eriti range kord ning munad tuleks liigitada ja märgistada tootmisettevõtte eraldusnumbriga ja vajaduse korral munemiskuupäevaga.

(6) Munade kvaliteedi ja kaalu järgi liigitamise luba tuleks anda ainult sellistele ettevõtjatele, kelle tööruumid ning tehniline varustus vastavad nende tegevuse ulatusele ning seetõttu võimaldavad mune nõuetekohaselt käidelda. Segaduste vältimiseks ja munasaadetiste identifitseerimise hõlbustamiseks tuleks igale kogujale ja pakkimiskeskusele anda ühisel kodeerimissüsteemil põhinev eraldusnumber.

(7) Tavalise kvaliteediga mune, mille omadused ei võimalda neid liigitada “värsketeks munadeks”, tuleb käidelda teise sordi munadena ning sellele vastavalt liigitada. Tavaliselt on suur osa kõnealustest munadest mõeldud otsetarnimiseks toiduainetööstusele, k.a sellistele toiduainetööstuse ettevõtjatele, millel on tegevusluba vastavalt nõukogu 20. juuni 1989. aasta direktiivile 89/437/EMÜ munatoodete tootmist ja turuleviimist mõjutavate hügieeni- ja tervishoiuküsimuste kohta. ([1]) Kui selliseid mune sisaldavatel pakenditel on eespool nimetatud kasutusotstarbe märgis, ei tule sel juhul lisada eristusmärki, mis muidu näitaks, et munad kuuluvad B-klassi. See märgistus peaks samuti ära hoidma juhusliku või tahtliku segiajamise märgistusega, mida kasutatakse inimtoiduks kõlbmatute munade puhul, mida võib tarnida muule kui toiduainetööstusele.

(8) Munapakenditele tuleb kohustuslikult märkida minimaalsele säilimisaja tähtpäev A-klassi munade puhul ja pakendamiskuupäev B-klassi munade puhul ning lahtise müügi puhul liigitamiskuupäev, ja lisaks sellele võib tarbijale anda ka asjakohast täiendavat infot, märkides munadele või munapakenditele vabatahtlikult soovitusliku viimase müügikuupäeva ja “parim enne” kuupäeva ja/või munemiskuupäeva. Minimaalne säilivusaeg tuleks siduda munade suhtes kohaldatavate kvaliteedinõuetega.

(9) Tarbija kaitsmiseks võimalike märgiste eest, mille abil püütakse pettusega saada puurikanade munade või tavaliste munade hinnast kõrgemat hinda, tuleb kehtestada linnukasvatuses järgitavad miinimumnõuded, välja arvatud mahepõllumajanduslik linnukasvatus, mille suhtes kohaldatakse määrust (EMÜ) nr 2092/91. Tuleks sätestada eriti ranged registreerimis-, arvestus- ja järelevalvemenetlused eelkõige munemiskuupäeva, linnusööda tüübi ja päritolupiirkonna vabatahtliku märgistamise osas.

(10) Määruse (EMÜ) nr 1907/90 artikli 7 lõike 1 alusel tuleb koostada kolmandate riikide loetelu, kes pakuvad piisavaid tagatisi selle kohta, et neil on ühenduse loomapidamisnormidega samaväärsed normid.

(11) Lindid ja etiketid peavad võimaldama pakendite ja nende sisu kergesti identifitseerida. Erilist tähelepanu tuleks pöörata tööstusmune kui ka “ekstra” klassi märgist kandvaid mune sisaldavatele suur- ja väikepakenditele.

(12) Pakkimiskeskustele tuleks anda võimalus munad ümber pakkida, kui pakend on kahjustatud, kui hulgimüüja soovib mune müüa oma nime all või kui suurpakendis olevad munad tuleb väikestesse pakendisse ümber pakkida. Sel juhul tuleb lintidele, etikettidele ja pakenditele kinnitatud siltidele märkida andmed ka munade päritolu ja vanuse kohta. Kõnealused sildid peaksid osutama sellele, et munad on ümber liigitatud ja ümber pakendatud. Ümberpakendamiseks vajaliku lisaaja tõttu on vajalik keelata märgise “ekstra” kasutamine ümberpakitud munade puhul.

([1]) EÜT L 212, 22.7.1989, lk 87. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003 (EÜT L 122, 16.5.2003, lk 1).

▼B

(13) Määruse (EMÜ) nr 1907/90 ühtseks kohaldamiseks eelkõige kontrollimisega seotud sätete osas, sealhulgas munemiskuupäeva märkimise, linnukasvatuse eri tüüpide, kasutatud linnusööda ja munade päritoluga seotud märgistamise kontrollimise erikorra osas, peab liikmesriikide ja komisjon vahel olema pidev teabevahetus.

(14) Tõhusa järelevalve korraldamine turustusnormide täitmise üle nõuab piisava arvu munade kontrollimist, et pisteliseks kontrolliks võetud valim oleks kontrollitavat partiid esindav. Määruse (EMÜ) nr 1907/90 sätete kohaselt, mis käsitlevad lahtist müüki ja selle määratlust, tuleks pistelise kontrolli põhimõtteid rakendada ka kõnealuse müügi korral.

(15) Kuna kvaliteedi ja kaalu järgi liigitamise meetodid ei ole täiesti täpsed, tuleks ette näha lubatud hälbed. Kuna ladustamis- ja veotingimused võivad samuti partii kvaliteeti ja kaalu mõjutada, tuleks hälbed liigendada turustamisetapi järgi. Suurpakenditesse pakendatud ning kvaliteedi- ja kaaluklassidesse liigitatud munade turustamise ja kontrollimise hõlbustamiseks tuleks ette näha igale kaaluklassile vastav keskmine miinimumnetokaal.

(16) Klassidesse liigitatud munade kvaliteet halveneb ladustamise ja vedamise ajal. Halvenemise riski, sealhulgas mikroobset saastamist, saab olulisel määral vähendada, kui kehtestada teatavate pakendimaterjalide kasutamisele ranged piirangud. Seetõttu tuleks kehtestada niisuguste munade ladustamis-, vedamis- ja pakkimistingimuste ranged nõuded.

(17) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas kodulinnuliha- ja munaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I PEATÜKK

MUNADE KOGUMINE JA MUNAPAKKIMISKESKUSED

Artikkel 1

Munade kogumine

1. Munad, mis tuleb tembeldada munemiskuupäevaga või mis on ette nähtud turustamiseks “ekstra” munadena, viib tootja eranditult pakkimiskeskustesse või pakkimiskeskused koguvad need tootjalt järgmiselt:

a) tegelikul munemiskuupäeval munade osas, millele tuleb kanda munemiskuupäev artikli 12 kohaselt;

b) igal tööpäeval munade osas, mis on ette nähtud turustada “ekstra” munadena määruse (EMÜ) nr 1907/90 artikli 12 kohaselt;

c) igal teisel tööpäeval munade osas, kui munade säilitustemperatuuri tootmiskohas hoitakse kunstlikult alla 18 °C.

2. Käesoleva artikli lõikes 1 nimetamata munad saadab tootja määruse (EMÜ) nr 1907/90 artikli 4 lõike 1 punktis a nimetatud ettevõtetele või nimetatud ettevõtted koguvad need tootjalt järgmiselt:

a) igal kolmandal tööpäeval;

b) üks kord nädalas munade osas, kui munade säilitustemperatuuri tootmiskohas hoitakse kunstlikult alla 18 °C.

▼M2

3. Kõik kogujad saadavad munad muudesse kui kogumisasutustesse, mis on nimetatud määruse (EMÜ) nr 1907/90 artikli 4 lõike 1 punktis a hiljemalt munade vastuvõtmisele järgneval tööpäeval.

▼B

4. Enne tootmiskohast lähetamist tuleb igale konteinerile märkida järgmised identifitseerimisandmed:

a) direktiivis 2002/4/EÜ nimetatud tootmisettevõtte nimi, aadress ja eraldusnumber, edaspidi “tootja eraldusnumber”;

b) munade arv või nende kaal;

c) munemiskuupäev või ajavahemik;

d) lähetuskuupäev.

Need andmed tuleb märkida konteinerile ja kaubaveo saatedokumentidele; neid dokumente tuleb säilitada pakkimiskeskuses vähemalt kuus kuud.

Kui pakkimiskeskused saavad pakkimata mune nende endi samas kohas asuvastest tootmisüksustest, võib nimetatud identifitseerimisandmed märkida konteineritele pakkimiskeskuses.

MUNAPAKKIMISKESKUSED

Artikkel 2

Pakkimiskeskuse tegevus

▼M2

1. Pakkimiskeskus liigitab ja märgistab munad hiljemalt teisel tööpäeval, mis järgneb munade vastuvõtmisele. Keskuse käsutuses on üks lisatööpäev munade pakkimiseks ja pakendi märgistamiseks.

Esimest lõiget ei kohaldata, kui tootjatelt vastu võetud munad saadetakse peale artikli 8 lõikes 6 ettenähtud märgistamist teise pakkimiskeskusse, kus need kvaliteedi ja kaalu järgi liigitatakse, pakitakse ja pakendid märgistatakse. Sel juhul tuleb munad saata teise pakkimiskeskusse hiljemalt tööpäeval, mis järgneb munade vastuvõtmisele esimese pakkimiskeskuse poolt. Munade liigitamine toimub hiljemalt tööpäeval, mis järgneb munade vastuvõtmisele teise pakkimiskeskuse poolt. Teise pakkimiskeskuse käsutuses on üks lisatööpäev munade pakkimiseks ja pakendite märgistamiseks.

Kui esimene pakkimiskeskus saadab munad teisele pakkimiskeskusele peale munade märgistamist ja nende liigitamist kvaliteedi ja kaalu järgi, toimub munade pakkimine ja pakendite märgistamine hiljemalt tööpäeval, mis järgneb munade vastuvõtmisele teise pakkimiskeskuse poolt.

Artikli 1 lõiget 4 kohaldatakse teises ja kolmandas taandes osutatud tarnetele. Kolmandas taandes viidatud juhul kannab iga konteiner muuhulgas märget munade kaalu- ja kvaliteedikategooria kohta.

▼B

2. Kui munad, millele tuleb märkida munemiskuupäev, saadetakse pakkimiskeskusesse keskusega samas tootmiskohas asuvatest tootmisüksustest ja need ei ole pakitud konteineritesse, liigitatakse ja pakitakse munad munemiskuupäeval või kui munemiskuupäev munemiskuupäeval või sellele järgneval esimesel tööpäeval, kui munemiskuupäev ei ole tööpäev.

Artikkel 3

Loa andmise nõuded

▼M2

1. Määruse (EMÜ) nr 1907/90 artikli 5 tähenduses registreeritud kogujatena või pakkimiskeskustena tegutsemise luba antakse ainult nendele ettevõtjatele ja tootjatele, kes vastavad käesoleva artikli lõigetes 2, 3 ja 4 ettenähtud tingimustele.

▼B

2. Kogujate ja pakkimiskeskuste tööruumid on:

a) tegevuse ulatusele vastava piisava suurusega;

b) ehitatud ja seadmestatud nii, et:

— nendes on vajadustele vastav ventilatsioon ja valgustus,

— neid saab nõuetekohaselt puhastada ja desinfitseerida,

— munad on kaitstud välistemperatuuri suurte kõikumiste eest;

c) ette nähtud munade käitlemiseks ja hoidmiseks; osa tööruume võib siiski kasutada teiste toodete ladustamiseks, kui kõnealused tooted ei erita munade maitset kahjustavaid kõrvallõhnu.

3. Pakkimiskeskuste tehniline varustus tagab munade nõuetekohase käitlemise ning selle hulka peab eelkõige kuuluma:

a) vajadustele vastav ovoskoop, mis töötab pideva järelevalve all ning võimaldab iga muna kvaliteeti eraldi määrata;

b) õhurõhu mõõtmise seadeldis;

c) munade kaaluklassidesse liigitamise masin;

d) üks või mitu taadeldud kaalu munade kaalumiseks;

e) munade tembeldamisseadeldis, kui rakendatakse määruse (EMÜ) nr 1907/90 artikleid 7 ja 8.

Kui esimese lõigu punktis a nimetatud läbivalgustamisel, sorteerimisel ja liigitamisel kasutatakse automaatovoskoopi, peab sellel olema oma läbivalgustuslamp. Automatiseeritud süsteemide puhul võivad liikmesriigi pädevad asutused loobuda nõudest, mille kohaselt masin peab töötama pideva järelevalve all, kui on kehtestatud kord, mille alusel lähetatavate munade kvaliteeti kontrollitakse pisteliselt.

4. Tööruumid ja tehnilised seadmed hoitakse puhtad, heas korras ning kõrvallõhnadeta.

Artikkel 4

Loa andmine

▼M2

1. Kõik kogujana registreerimise või pakkimiskeskuste tegevusloa saamise taotlused esitatakse selle liikmesriigi pädevale asutusele, mille territooriumil koguja või pakkimiskeskuse tööruumid asuvad.

▼B

2. ►M2 Pädev asutus annab pakkimiskeskusele eraldusnumbri, mis algab järgmiselt: ◄

BE	Belgia	AT	Austria	CZ	Tšehhoslovakkia
DK	Taani	PT	Portugal	EE	Eesti
DE	Saksamaa	FI	Soome	CY	Küpros
GR	Kreeka	SE	Rootsi	LV	Läti
ES	Hispaania	UK	Suurbritannia	LT	Leedu
FR	Prantsusmaa			HU	Ungari
IE	Iirimaa			MT	Malta
IT	Itaalia			PL	Poola
LU	Luksemburg			SI	Sloveenia
NL	Holland			SK	Slovakkia

3. Ainult eriloa saanud pakkimiskeskus võib pakkida märgisega

▼B

"ekstra" A-klassi mune või märkida munemiskuupäeva artikli 12 kohaselt.

▼M2

4. Pädev asutus registreerib eraldi ettevõtted, mis tegutsevad ainult kogujatena, vastavalt artikli 4 lõikele 2 Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määruses (EÜ) nr 853/2004, millega kehtestatakse spetsiaalsed hügieenieeskirjad loomset päritolu toidukaupadele. ([1])

▼B

II PEATÜKK

MUNAKLASSID

Artikkel 5

A-klassi munade omadused

1. A-klassi munadel peavad olema vähemalt järgmised omadused:

— koor ja kutiikul:	tavaline, puhas, kahjustusteta;
— õhuvahe:	kõrgus mitte üle 6 mm, muutumatu; "ekstra" märgisega munade osas ei või see ületada 4 mm;
— munavalge:	selge, läbipaistev, sültja konsistentsiga, igasuguse võõrolluseta;
— rebu:	läbivalgustamisel nähtav ainult varjuna, selgete piirjoonteta, pöörlemisel ei kaldu kõrvale muna keskmest, igasuguse võõrolluseta;
— looteketas:	areng ei ole tuvastatav;
— lõhn:	kõrvallõhnata.

2. A-klassi mune ei tohi enne ega pärast liigitamist pesta ega muul viisil puhastada.

Sellest tulenevalt ei või määruse (EMÜ) nr 1907/90 artikli 6 lõike 4 kohaselt pestud mune liigitada A-klassi munadeks, isegi kui need vastavad A-klassi munade suhtes kohaldatavatele nõuetele, ja nendele tuleb kanda märgistus "pestud munad".

3. A-klassi mune ei tohi säilitamiseks töödelda ega jahutada tööruumides või ettevõtetes, kus temperatuuri hoitakse kunstlikult madalamal kui 5 °C. Mune, mille vähem kui 24 tundi kestnud vedamise ajal või jaemüügiruumides või nende lisaruumides hoidmise ajal on temperatuur olnud alla 5 °C, ei peeta jahutatud munadeks, kui kõnealustes lisaruumides hoitav munakogus ei ole suurem kogusest, mis kõnealuste ruumide kohta kehtivate jaemüüginõuete kohaselt tuleb kolme päeva jooksul ära müüa.

Sellest tulenevalt ei või määruse (EMÜ) nr 1907/90 artikli 6 lõike 5 kohaselt jahutatud mune liigitada A-klassi munadeks, isegi, kui need vastavad A-klassi munade suhtes kohaldatavatele nõuetele. Need turustatakse "jahutatud munadena".

Artikkel 6

B-klassi munad

Munad, mis ei vasta A-klassi munade suhtes kohaldatavatele nõuetele, on B-klassi munad. Neid võivad kasutada üksnes direktiivi 89/437/EMÜ artikli 6 alusel tegevusluba omavad toiduainetööstuse ettevõtjad või muud, kui toiduainetööstuse ettevõtjad.

([1]) ELT L 139, 30.4.2004 lk 55.

▼B

Artikkel 7

A-klassi munade liigitamine

1. A-klassi munad ja pestud munad liigitatakse kaalu alusel järgmistesse klassidesse:

— XL – väga suured:	vähemalt 73 g
— L – suured:	63–73 g
— M – keskmise suurusega:	53–63 g
— S – väikesed:	kuni 53 g

2. Pakenditele märgitakse kaaluklass lõikes 1 määratletud vastavate tähtede või mõistetega või nende kombinatsioonidega, mida võib täiendada vastavate mõõtevahemikega. Lõikes 1 osutatud mõõtevahemikke ei või jagada allklassidesse erinevate pakendivärvide, sümbolite, kaubamärkide või muude märgiste abil.

▼M2

3. Kui eri suurusega A-klassi mune või "pestud" eri suurusega mune pakitakse samasse pakendisse määruse (EMÜ) nr 1907/90 artikli 13 lõike 3 kohaselt, märgitakse munade netokaal kokku grammides ning lisatakse märgis "Eri suurusega munad" või samaväärsed mõisted.

Esimeses taandes nimetatud munade netokaal kokku peab arvesse võtma munade füsioloogilist kaalukaotust ladustamise ajal ja vastama vähemalt netokaalule kokku lõpptarbijale müümise ajal.

4. Kui A-klassi munad tarnitakse tööstusele selle nimetusega vastavalt direktiivile 89/437/EMÜ, ei ole munade liigitamine kaaluklassidesse kohustuslik ja tarnimine toimub artikli 1 lõikes 4 määratletud tingimustel, koos konteineril oleva täiendava märkega "A-klassi munad".

▼B

III PEATÜKK

MUNADE JA MUNAPAKENDITE MÄRGISTAMINE

1. JAGU

Ühenduse turul kohaldatavad eeskirjad

Artikkel 8

Märgistamise üldsätted

1. ►M2 Määruse (EMÜ) nr 1907/90 artiklis 7 ning artikli 10 lõikes 1 ja lõike 2 punktis c nimetatud märgised tehakse hiljemalt liigitamise ja pakkimise päeval. ◄

Tootja võib siiski tembeldada munad märgistega, mis tähistavad tootja eraldusnumbrit, munemiskuupäeva, munakanade söötmisviisi ja munade piirkondlikku päritolu.

2. Munadele ja pakendile pannakse tempel selgesti nähtavalt ja kergesti loetavalt määruse (EMÜ) nr 1907/90 artiklite 7–10 kohaselt.

Tembeldamiseks kasutatav toode peab vastama eeskirjadele, mis kehtivad inimtoiduks mõeldud toiduainetes kasutada lubatud värvainete kohta.

▼M2

3. A-klassi munade ja A-klassi kriteeriumidele vastavate munade, mida turustatakse kui "pestud munasid" või "jahutatud munasid", eristusmärgid on järgmised:

a) A-klassi eristusmärk on vähemalt 12 mm läbimõõduga ring, mille sees on kaaluklassi eristusmärk, mis koosneb käesoleva määruse artikli 7 lõikes 1 nimetatud vähemalt 2 mm kõrgusest tähest või tähtedest munadele, mida turustatakse kui A-klassi munasid;

▼M2

b) “pestud munade” eristusmärk koosneb vähemalt 2 mm kõrguste tähtedega sõnast “tvättat” või “gewassen” munadele, mida turustatakse nimetuse all “pestud munad”, vastavalt artikli 5 lõikele 2;

c) “jahutatud munade” eristusmärk on võrdkülgne kolmnurk vähemalt 10 mm küljepikkusega, munadele, mida turustatakse nimetuse all “jahutatud munad”, vastavalt artikli 5 lõikele 3;

d) tootja eraldusnumber, mis koosneb direktiivis 2002/4/EÜ nimetatud vähemalt 2 mm kõrgustest koodidest ja tähtedest;

e) pakkimiskeskuse number vähemalt 2 mm kõrguste tähtede ja numbritega;

f) kuupäevad, mis märgitakse vähemalt 2 mm kõrguste tähtede ja numbritega I lisas esitatud tingimuste kohaselt, mille järel märgitakse käesoleva määruse artiklis 9 määratletud päev ja kuu.

▼B

4. B-kassi eristusmärk on vähemalt 12 mm läbimõõduga ring, mille sees on vähemalt 5 mm kõrgune B täht.

▼M2

_____

5. Kui tootja tarnib munad teises liikmesriigis asuvale pakkimiskeskusele, tembeldatakse munad enne tootmiskohast lähetamist tootja eraldusnumbriga.

Kui tootja ja pakkimiskeskus on sõlminud kõnealuses liikmesriigis allhangetena teostatavate toimingute osas ainuõigusliku tarnelepingu, mille kohaselt nad peavad järgima eespool nimetatud tähtaegu ja täitma märgistamisnõudeid, võib liikmesriik, kelle territooriumil tootmiskoht asub, anda sellest nõudest erandi ettevõtjate taotlusel ja liikmesriigi eelneval nõusolekul, kelle territooriumil pakkimiskeskus asub. Sel juhul peab ettevõtja tõestatud esialgse lepingu koopia saadetisega kaasas olema. Artikli 29 lõike 2 punktis e nimetatud kontrolliasutustele tuleb erandi andmisest teatada.

Liikmesriigid otsustavad teises taandes nimetatud tarnelepingu minimaalse kestuse, mis ei või olla alla ühe kuu.

6. Kui liigitamata munad saadetakse ühest pakkimiskeskusest teise, tembeldatakse munad tootja erinumbriga enne esimesest pakkimiskeskusest lähetamist.

7. Kui mune tarnitakse tööstuse otstarbeks ja kui nende munade märgistamine pole kohustuslik, sest nad on mõeldud töötlemiseks vastavalt määruse (EMÜ) nr 1907/90 artikli 2 lõike 2 punktidele a ja b, võib märgistusest loobuda vaid juhul, kui tarnimine toimub:

— asjakohase töötleja poolt otse traditsioonilise varustaja juurest,

— töötleja täielikul vastutusel, kes kohustub kasutama mune üksnes ümbertöötlemiseks.

Eelmises taandes nimetamata juhtudel toimub munade märgistamine lõigete 3, 4 ja 5 kohaselt.

▼B

Artikkel 9

Minimaalse säilimisaja tähtpäeva märkimine

1. Määruse (EMÜ) nr 1907/90 artikli 10 lõike 1 punktis e nimetatud minimaalse säilimisaja tähtpäev märgitakse pakkimise ajal Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2000/13/EÜ ([1]) artikli 9 lõike 2 kohaselt ja see koosneb ühest või mitmest I lisa punktis 1 sätestatud mõistest.

([1]) EÜT L 109, 6.5.2000, lk 29.

▼B

Selleks märgitakse tähtpäev kooskõlas direktiivi 2000/13/EÜ artikli 9 lõikega 4 allpool esitatud järjekorras järgmiste eeskirjade kohaselt:

a) kuupäev numbritega 1–31,

b) kuu numbritega 1–12 või tähtedega kuni neli tähte.

2. Minimaalse säilimisaja tähtpäev on kuupäev, milleni A-klassi munadel või pestud munadel säilivad nõuetekohastel säilitustingimustel artikli 5 lõikes 1 kirjeldatud omadused. Minimaalseks säilimisajaks määratakse kuni 28 päeva pärast munemist. Kui munemise ajavahemik on märgitud artikli 1 lõike 4 punkti c kohaselt, arvestatakse minimaalset säilimisaja tähtaega selle ajavahemiku esimesest päevast.

3. Suurpakendite ja väikepakendite, sealhulgas suurpakendite sees olevate väikepakendite välispinnale kantakse selgesti eristatavas ja kergesti loetavas kirjas soovitus tarbijatele hoida mune pärast ostmist jahedas kohas.

4. Munade lahtise müügi puhul on lõikes 2 nimetatud märgisele vastav märgistus tarbijale selgesti nähtav ja üheselt mõistetav.

▼M2

5. Prantsusmaa ülemeredepartemangudesse jaemüügiks ettenähtud jahutatud munade puhul ei tohi viimane müügikuupäev ületada neljakümmet päeva, arvates munemispäevast.

▼B

Artikkel 10

Pakendamiskuupäeva märkimine

1. Määruse (EMÜ) nr 1907/90 artikli 10 lõike 1 punktis f nimetatud pakkimiskuupäev koosneb käesoleva määruse I lisa punktis 2 sätestatud ühest või mitmest mõistest, millele järgneb käesoleva määruse artikli 9 lõike 1 teises lõigus nimetatud kaks numbri- või tähekombinatsiooni.

Artikkel 11

Soovituslik viimane müügikuupäev

1. Lisaks minimaalse säilimisaja tähtpäevale ja/või pakendamiskuupäevale võib ettevõtja pakendamise ajal märkida munadele või mune sisaldavale pakendile või mõlemale ka soovitusliku viimase müügikuupäeva.

2. Soovituslik viimane müügikuupäev võib olla kõige rohkem 21 päeva pärast munemist nõukogu otsuse 94/371/EÜ[7] artikli 3 lõike 1 kohaselt.

Prantsusmaa ülemeredepartemangudesse jaemüügiks ettenähtud jahutatud munade puhul võib soovituslikku viimast müügikuupäeva siiski pikendada kuni ►M2 33 ◄ päevani määruse (EMÜ) nr 1907/90 artikli 6 lõike 5 kohaselt.

3. Kui munemise ajavahemik on märgitud artikli 1 lõike 4 punkti c kohaselt, arvestatakse soovituslikku viimast müügikuupäeva selle ajavahemiku esimesest päevast.

4. Käesolevas artiklis nimetatud kuupäevade kandmiseks munadele ja pakenditele kasutatakse I lisas sätestatud üht või mitut mõistet.

5. Käesolevas artiklis nimetatud kuupäevad märgitakse artikli 9 lõike 1 teise lõigu kohaselt.

▼B

Artikkel 12

Munemiskuupäeva märkimine

1. Munemiskuupäeva võib märkida pakenditele ettevõtja pakkimise ajal. Sel juhul kantakse munemiskuupäev ka pakendites olevatele munadele.

Kui märgitakse munemiskuupäev, kohaldatakse käesoleva artikli lõigetes 2, 3 ja 4 sätestatud eeskirju.

2. Kui munad tarnitakse pakkimiskeskusele konteinerites, kõik ühte konteinerisse paigutatavad munad, millele tuleb kanda munemiskuupäev, liigitatakse ja pakitakse katkestuseta. Munad tembeldatakse munemiskuupäevaga liigitamise ajal või kohe pärast seda.

▼M2

3. Kui pakkimiskeskusele ei tarnita mune konteinerites, vaid pakkimiskeskuse enda samas kohas asuvatest tootmisüksustest, tuleb munad tembeldada munemiskuupäevaga munemispäeval.

Puhkepäevadel munetud munadele võib siiski koos esimesel järgneval tööpäeval munetud munadega kanda kõnealusel esimesel tööpäeval esimese puhkepäeva templi.

▼B

4. Kui pakkimiskeskustele tarnitakse ka mujal asuvate tootjate mune, millele ei ole munemiskuupäeva märkimine ettenähtud, ladustatakse ja käideldakse neid mune eraldi.

Artikkel 13

Linnukasvatusmeetodite märkimine

1. Kui munadele ja munapakenditele tuleb märkida:

▼M2

— määruse (EMÜ) nr 1907/90 artikli 7 ja artikli 10 lõike 1 kohased linnukasvatusmeetodid, võib kasutada ainult määruse 2002/4/EÜ lisa punktis 2.1 ettenähtud koode ja käesoleva määruse II lisas ettenähtud mõisteid, kuid igal juhul ainult siis, kui III lisas sätestatud asjakohased tingimused on täidetud,

▼B

— määruses (EMÜ) nr 2092/91 sätestatud mahepõllumajanduslik linnukasvatusmeetod, võib kasutada ainult direktiivi 2002/4/EÜ lisa punktis 2.1 esitatud koodi ja määruse (EMÜ) nr 2092/91 artiklis 2 sätestatud mõisteid.

II lisas sätestatud mõistetele võib lisada vastava pidamisviisi konkreetsete omadustega seotud märgised.

Munadel võib need mõisted lisada tootja eraldusnumbrile.

▼M2

2. Kui mune müüakse lahtiselt, võib tootja eraldusnumbri selgitused esitada eraldi lipikul ja pakendi sees või peal, kui mune müüakse eelpakendatult.

▼B

3. Pakendid, milles on direktiivi 89/437/EMÜ kohaselt loa saanud toiduainetööstuse ettevõtetes kasutamiseks ettenähtud munad, võib tähistada II lisas sätestatud märgistega, kui munad on toodetud III lisas sätestatud asjakohastele nõuetele vastavates linnukasvatusettevõtetes.

4. Lõike 1 kohaldamine ei piira III lisas esitatud miinimumnõuetest ulatuslikumate siseriiklike tehniliste meetmete kohaldamist, mis võivad kehtida üksnes asjaomase liikmesriigi tootjate suhtes, kui need on kooskõlas ühenduse õigusega ja munade ühiste turustusnormidega.

▼B

Artikkel 14

Munakanade söötmisviisi märkimine

1. Kui A-klassi munadel ja "pestud munadel" ning nende pakenditel on märgis munakanade söötmisviisi kohta, kohaldatakse IV lisas sätestatud miinimumnõudeid.

2. Munakanade söötmisviisi märgisega munade suurpakenditel ja väikepakenditel on ühesugused märgised. Munade lahtise müügi korral võib märgiseid kasutada ainult juhul, kui munad on ühekaupa vastavate mõistetega märgistatud.

3. Lõike 2 kohaldamine ei piira IV lisas esitatud miinimumnõuetest ulatuslikumate siseriiklike tehniliste meetmete kohaldamist, mis võivad kehtida üksnes asjaomase liikmesriigi tootjate suhtes, kui need on kooskõlas ühenduse õigusega ja munade ühiste turustusnormidega.

Artikkel 15

Munade päritolu märkimine

1. A-klassi munade ja "pestud munade" pakenditele võib märkida munade päritolu või sõnad: "munade päritolu: vt munadel olevat koodi".

2. A-klassi munade, pestud munade või selliseid mune sisaldavate väikepakendite päritolu kindlaksmääramiseks vastavalt määruse (EMÜ) nr 1907/90 artikli 10 lõikele 3, võib kasutada mõisteid ja/või sümboleid, mis viitavad liikmesriigile või haldus- või muule selle liikmesriigi pädeva asutuse määratletud piirkonnale, kus munad on toodetud.

Lahtise müügi korral võib kõnealuseid munade päritolumärgiseid kasutada ainult juhul, kui üksikmunad on samuti märgistatud samade mõistete või sümbolitega.

3. Suurpakenditel, mis sisaldavad lõikes 2 nimetatud mõistete või sümbolitega märgistatud mune või väikepakendeid, peavad olema samad mõisted või sümbolid.

2. JAGU

Imporditud munade märkimine

Artikkel 16

Imporditud munade märgistamine

▼M2

1. A-klassi munad, välja arvatud mahepõllumajanduslikult toodetud munad, mis on imporditud Norrast, samuti mahepõllumajanduslikult toodetud munad, mis on imporditud määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 11 kohaselt, tembeldatakse päritoluriigis tootja erinumbriga samadel tingimustel, kui on ettenähtud käesoleva määruse artiklis 8.

2. A-klassi munad, mis on imporditud muudest kui lõikes 1 nimetatud kolmandatest riikidest, tembeldatakse päritoluriigis selgelt nähtaval ja hästi loetaval viisil päritoluriigi ISO koodiga ja järgneva märgisega: "Mitte EÜ normidele vastav –".

▼B

3. Kolmandatest riikidest imporditud A-klassi munade pakendid peavad vastama määruse (EMÜ) nr 1907/90 artiklis 15 sätestatud nõuetele.

Määruse (EMÜ) nr 1907/90 artiklis 15 nimetatud minimaalse säilimisaja tähtpäev ja pakendamiskuupäev koosneb käesoleva määruse I lisa punktis 2 sätestatud ühest või mitmest mõistest, millele järgneb artikli 9 lõike 1 teises lõigus nimetatud kaks numbri- või tähekombinatsiooni.

▼B

4. ►M2 Norrast imporditud A-klassi munade, välja arvatud mahepõllumajanduslikult toodetud munade pakenditele, ja mahepõllumajanduslikult toodetud munade, mis on imporditud määruse nr 2092/91 artikli 11 kohaselt, pakenditele märgitakse linnukasvatusmeetod käesoleva määruse artiklis 13 sätestatud tingimustel. ◄

Muudest kui esimeses lõigus nimetatud kolmandatest riikidest imporditud A-klassi munade pakenditele tehakse linnukasvatusmeetodi osas märgis "kasvatusmeetod määratlemata".

5. Lindid ja etiketid kinnitatakse pakenditele ja munad liigitatakse pakendatakse ümber samadel tingimustel, mis on sätestatud käesoleva määruse IV peatükis liikmesriikidele.

▼M2

6. Muud kui A-klassi munad, mis on imporditud kolmandatest riikidest, on tembeldamise kohustusest vabastatud. Nende munade tarnimine tööstusele on siiski allutatud sihtkohta jõudmise kontrollile vastavalt määruse (EÜ) nr 2454/93 artiklis 296 ettenähtud protseduurile, ([1]) kindlustamaks nende ümbertöötlemist. Selle oletusega seisab kontrolldokumendi T5 lahtris 104 üks V lisas äratoodud märgistest.

▼B

IV PEATÜKK

MUNADE LINDID, ÜMBERLIIGITAMINE JA ÜMBERPAKENDAMINE

Artikkel 17

A-klassi munade lindid ja etiketid

1. Määruse (EMÜ) nr 1907/90 artiklis 11 ettenähtud A-klassi munade ja pestud munade lindid ja etiketid on valged ning märgised trükitakse nendele lintidele ja etikettidele musta värviga määruse (EMÜ) nr 1907/90 artiklite 10 ja 15 kohaselt.

2. Määruse (EMÜ) nr 1907/90 artikli 11 lõikes 2 osutatud erand kehtib juhul, kui päevased kogused on alla 3 600 muna ühe tarne kohta ja 360 muna ühe ostja kohta. Pakkimiskeskuse nimi, aadress ja number ning munade arv, kvaliteedi- ja kaaluklassid, minimaalse säilimisaja tähtpäev ja linnukasvatusmeetod märgitakse kaubaveo saatedokumentidele.

Artikkel 18

Toiduainetööstusele ettenähtud munade lindid ja etiketid

1. Pakendites, millel on kollane lint või etikett, mida pärast pakendi avamist ei ole võimalik uuesti kasutada, turustatakse järgmised munad:

a) määruse (EMÜ) nr 1907/90 artikli 2 lõike 2 punktis b nimetatud muud kui A- või B-klassi munad;

b) A-klassi munad, mis on kaotanud kõnealuste klasside omadused, kuid ei ole ümber liigitatud;

c) B-klassi munad.

2. Lõikes 1 ettenähtud lintidele ja etikettidele märgitakse selgelt ja loetavalt:

a) munad tarninud ettevõtja nimi või ärinimi ja aadress;

b) pakendatud munade arv või netomass;

([1]) EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni 25. juuli 2003. aasta määrusega (EÜ) nr 1335/2003 (ELT L 187, 26.7.2003, lk 16).

▼B

c) märgis “MUNAD TOIDUAINETÖÖSTUSELE”, mis on trükitud 2 cm kõrguste tähtedega ühes või mitmes ühenduse keeles.

Artikkel 19

Tööstusmunade lindid ja etiketid

1. Tööstusmunad määruse (EMÜ) nr 1907/90 artikli 1 lõike 2 tähenduses turustatakse pakendites, mis on märgistatud punase lindi või etiketiga.

2. Lõikes 1 ettenähtud lintidele ja etikettidele märgitakse:

a) ettevõtja nimi või ärinimi ja aadress, kellele munad on ette nähtud;

b) munad tarninud ettevõtja nimi või ärinimi ja aadress;

c) märgis “TÖÖSTUSMUNAD” 2 cm kõrguste musta värvi suurtähtedega ning märgis “inimtoiduks kõlbmatu” vähemalt 0,8 cm kõrguste musta värvi suurtähtedega, mõlemad ühes või mitmes ühenduse keeles.

Artikkel 20

“Ekstra” märgisega munad

1. Määruse (EMÜ) nr 1907/90 artiklis 12 nimetatud lindid või etiketid tuleb trükkida või kinnitada nii, et need ei varjaks pakendile märgitud teavet.

Sõna “ekstra” trükitakse lindile või etiketile kursiivkirjas vähemalt 1 cm kõrguste tähtedega, selle järele trükitakse sõna “kuni” ja käesoleva määruse artikli 9 lõike 1 teises lõigus nimetatud kaks numbrikombinatsiooni, millega märgitakse seitsmendat päeva pärast pakendamist või üheksandat päeva pärast munemist.

Kui pakendile märgitakse pakendamiskuupäev, võib teises lõigus nimetatud märgise asendada sõnadega “ekstra kuni seitsmenda päevani pärast pakendamist”.

Kui pakendile märgitakse munemiskuupäev, võib eespool nimetatud märgise asendada sõnadega “ekstra kuni üheksanda päevani pärast munemist”.

Sõnale “ekstra” võib järgneda sõna “värske”.

2. Kui lõikes 1 nimetatud linti või etiketti ei ole võimalik pakendilt eemaldada, tuleb pakend eemaldada müügipinnalt hiljemalt seitsmendal päeval pärast pakendamist või üheksandal päeval pärast munemist ning munad tuleb ümber pakkida.

3. “Ekstra” märgisega väikepakendeid sisaldavatele suurpakenditele kantakse 2 cm kõrguste suurtähtedega märgis “PAKEND SISALDAB” EKSTRA “MÄRGISEGA VÄIKEPAKENDEID” ühes või mitmes ühenduse keeles.

Artikkel 21

Ümberpakendamine

1. Välja arvatud määruse (EMÜ) nr 1907/90 artikli 8 lõikes 2 ettenähtud juhul, võib pakendatud A-klassi mune ja pestud mune teistesse suur- või väikepakenditesse ümber pakendada ainult pakkimiskeskustes. Ühes pakendis võivad olla ainult ühe partii munad.

2. Suurpakendile kinnitatud lindil või etiketil peavad olema vähemalt järgmised andmed, mis on trükitud musta värvi tähtedega selgesti nähtavalt ja kergesti loetavalt:

a) munad ümber pakendanud või ümber pakendada lasknud ettevõtja nimi või ärinimi ja aadress;

▼B

b) munad ümber pakendanud pakkimiskeskuse eraldusnumber;

c) munad esimesena pakkinud pakkimiskeskuse eraldusnumber või importmunade puhul päritoluriik;

d) kvaliteedi- ja kaaluklassid;

e) pakendatud munade arv;

f) minimaalse säilimisaja tähtpäev ja selle all sõnad “ümberpakendatud munad”;

g) linnukasvatustüüp;

h) selgete ladina tähtedega viide jahutamisele jahutatud munade puhul, mis on ette nähtud tarnimiseks Prantsusmaa ülemeredepartemangudesse.

3. Ümberpakendatud mune sisaldavatele väikepakenditele märgitakse selgesti nähtavalt ja kergesti loetavalt ainult lõikes 2 ettenähtud andmed. Lisaks sellele võib väikepakenditel olla munad ümber pakendanud või ümber pakendada lasknud ettevõtja kaubamärk. Sõna “ekstra” ei tohi kasutada.

4. Kohaldatakse artiklit 2 ja artikli 8 lõiget 1.

Artikkel 22

Ümberliigitamine

1. Määruse (EMÜ) nr 1907/90 artikli 8 lõike 2 kohaselt ümberliigitatud tööstusmune võib turustada pakendites, milles need olid enne ümberliigitamist. Pärast ümberliigitamist võib üks pakend sisaldada ainult ühe partii mune.

2. Suurpakendite kollastele või punastele lintidele või etikettidele kantakse selgete ja loetavate mustade tähtedega vähemalt artiklites 18 ja 19 ettenähtud teave ja munad ümber liigitanud või liigitada lasknud ettevõtja nimi või ärinimi ja aadress.

3. Ümberliigitatud mune sisaldavate väikepakendite märgised, mis enam ei kehti, kaetakse kinni. Lisaks sellele võib väikepakenditel olla munad ümber liigitanud või need ümber liigitada lasknud ettevõtja kaubamärk.

Artikkel 23

Pakendite korduskasutamine ümberliigitamisel

1. Kui ümberliigitamisel ja ümberpakendamisel kasutatakse originaalpakendeid, loetakse need korduskasutusega pakenditeks artikli 36 lõike 2 tähenduses.

2. Artikli 36 lõike 2 kohase korduskasutusega suurpakendite lintidele ja etikettidele kantud märgised kaetakse täielikult uute lintide või uute etikettidega või tehakse mõnel muul viisil loetamatuks.

3. Suurpakenditele võib kanda ühe või mitu märgist, mis on kantud pakendite lintidele või etikettidele. Lisaks sellele võib suurpakenditel olla munad ümber pakendanud või ümber pakendada lasknud ettevõtja kaubamärk.

▼B

V PEATÜKK

ETTEVÕTETE KONTROLLIMINE

Artikkel 24

Ettevõtete kontrollimine

1. ►M2 Tootjaid, pakkimiskeskusi, kogujaid, põllumajandustoiduainetööstusi, hulgimüüjaid ja kui kohaldatakse artiklit 14, munakanade sööda tootjaid ja tarnijaid kontrollitakse sagedusel, mille määravad pädevad asutused ja mis põhineb riskianalüüsil, mis arvestab:

— eelnevate kontrollide tulemusi,

— munade turustustsüklite keerukust,

— tootmis- või pakkimisüksuse fragmentatsiooni,

— tootmise või pakkimise mahte,

— olulisi muutusi munade tootmises või käitlemises ja/või turustusviisis võrreldes eelnevate aastatega. ◄

2. ►M2 Kontrollid toimuvad kõigis asutustes regulaarselt ja ette teatamata. Lõikes 12 nimetatud märgistamist teostavaid tootmisüksusi ja pakkimiskeskusi kontrollitakse sagedamini. ◄

3. Artiklites 12, 14 ja 15 nimetatud munemiskuupäeva, munakanade söötmisviisi ja piirkondliku päritoluga seotud märgistamise kontrollimise võib delegeerida liikmesriikide määratud asutustele, mis on asjaomastest tootjatest vajalikul määral sõltumatud ning vastavad kehtivas Euroopa standardis EN/45011 sätestatud kriteeriumidele.

Kõnealustele asutustele annavad loa ja nende üle teostavad järelevalvet asjaomase liikmesriigi pädevad asutused.

Kõnealuste asutuste teostatud kontrolli kulud kannab ettevõtja, kes kasutab eespool nimetatud märgiseid.

VI PEATÜKK

RAAMATUPIDAMISARVESTUS

Artikkel 25

Tootjate raamatupidamisdokumendid

1. Tootjad registreerivad:

a) teabe linnukasvatusmeetodite kohta, märkides iga kasutatud kasvatusmeetodi osas järgmised andmed:

— munakanade hankimiskuupäev, nende vanus hankimise ajal ning arv,

— tapmise kuupäev ja tapetud kanade arv,

— päevane munatoodang,

— määruse (EÜ) nr 1907/90 artikli 2 lõike 3 kohaselt müüdud või muul viisil tarnitud munade arv või kaal päevas, viimasel juhul ka:

— ostjate nimed ja aadressid ning ettevõtte number;

▼M2

(b) teabe kanade söötmisviisi kohta, kui A-klassi munadele ja nende pakenditele on see märgistus kantud, alustades söötmisviisist:

▼B

— tarnitud ja/või kohapeal segatud sööda kogus ja tüüp,

▼B

— tarnekuupäev,

— tootja või tarnija nimi,

— munakanade arv ja vanus ning toodetud ja tarnitud munade arv,

— lähetuskuupäev,

— ostjate nimed ja aadressid ning ettevõtte number.

▼M2

2. Kui tootja märgistab teatud munad munemiskuupäevaga ja teised munad ilma selle märketa, registreeritakse lõike 1 punkti a kolmanda, neljanda ja viienda mõttekriipsu all nimetatud teave eraldi.

▼B

3. Kui ühes ettevõttes kasutatakse mitut eri kasvatusmeetodit, esitatakse lõike 1 punktides a ja b nimetatud teave kanalate kaupa direktiivi 2002/4/EÜ kohaselt.

4. 3. Tootjad säilitavad punktides a ja b loetletud teavet vähemalt kuus kuud pärast tegevuse lõpetamist või linnukarja hävitamist.

Artikkel 26

Pakkimiskeskuste raamatupidamisdokumendid

1. Pakkimiskeskused registreerivad eraldi kasvatusmeetodi ja päevade kaupa:

▼M2

a) vastuvõetud tootja poolt ventileeritud liigitamata munade kogused tootjate kaupa, koos tootja nime, aadressi ja eraldusnumbri ning munemiskuupäeva või ajavahemikuga;

b) peale munade liigitamist, kogused kvaliteedi- ja kaaluklasside kaupa;

c) teistelt pakkimiskeskustelt saadud liigitatud munade kogused, nende keskuste eraldusnumbrid, minimaalse säilimisaja tähtpäev ja müüjate andmed;

d) teistele pakkimiskeskustele tarnitud liigitamata munade kogused, nende keskuste eraldusnumbrid ning munemiskuupäev või ajavahemik;

e) tarnitud munade arvu ja/või tarnitud munade kaalu, kvaliteedi- ja kaaluklassi kaupa, B-klassi munade pakkimiskuupäeva või minimaalse säilivustähtaja A-klassi munadele, pestud munad ja jahutatud munad ja ostja kaupa, koos ostja nime ja aadressiga.

▼B

2. Pakkimiskeskused ajakohastavad tegeliku varu dokumente igal nädalal.

2. Kui A-klassi munadele ja pestud munadele ning nende pakenditele on märgis munakanade söötmisviisi kohta, munemiskuupäev ja/või piirkondlik päritolu, peavad neid märgiseid kasutavad pakkimiskeskused eraldi raamatupidamisarvestust lõike 1 esimese lõigu kohaselt.

3. Müügi- ja tarnearvestuse pidamise asemel võivad nad koondada arved ja kättetoimetamisteatised ja märgistada need vastavalt lõike 1 esimesele lõigule. Sellist arvestust ning koondatud arveid ja kättetoimetamisteatisi säilitatakse vähemalt kuus kuud.

▼M2

Artikkel 27

Muude ettevõtjate raamatupidamisdokumendid

1. Artiklites 13, 14 ja 15 nimetatud munade osas peavad kogujad esitama:

a) kogumispäevad ja kogutud kogused;

▼M2

b) tootja nime, aadressi ja eraldusnumbri;

c) asjakohastele pakkimiskeskustele munade tarnete kuupäevad ja kogused.

Nad registreerivad eraldi pidamisviisi, söötmisviisi ja päeva kaupa munadekogused, mida nad tarnivad pakkimiskeskustele, kaasa arvatud nende keskuste erinumbrid ja munemiskuupäevad või munemisajavahemikud.

2. Artiklites 13, 14 ja 15 nimetatud munade osas peavad hulgimüüjad, kaasa arvatud edasimüüjad, kes mune füüsiliselt ei käitle, esitama:

a) ostu- ja müügikuupäevad ja ostetud ja müüdud kogused;

b) tarnijate/ostjate nimed ja aadressid.

Lisaks sellele peavad hulgimüüjad, kes niisuguseid mune füüsiliselt käitlevad, pidama tegelike varude iganädalast arvestust.

3. Kogujad ja hulgimüüjad peavad säilitama registreerimisandmeid ostu- ja müügitehingute ning tegelike varude kohta vähemalt kuus kuud.

Müügi ja tarne eriarvestuse pidamise asemel võivad kogujad ja hulgimüüjad koondada arved ja kättetoimetamisteatised ja märgistada need vastavalt artiklitele 13, 14 ja 15.

4. Söödatootjad ja -tarnijad peavad arvestust, mis näitab artikli 25 lõike 1 punktis b nimetatud tootjatele tarnitud sööda koostist.

Nad säilitavad niisugust arvestust vähemalt kuus kuud pärast lähetamist.

5. Põllumajandus-toiduainetööstusettevõtted, millel on direktiivi 89/437/EMÜ kohane tegutsemisluba, säilitavad vähemalt kuue kuu jooksul vastuvõtmiskuupäeva järgi väljavõtet kõikidest oma vastutusala tarnetest, koos konteineritel ja pakenditel oleva teabega ning peavad samuti iganädalast munavarude arvestust.

6. Kõik artiklites 25 ja 26 ning käesolevas artiklis nimetatud registrid, raamatupidamisdokumendid ja muud ülestähendused antakse esimesel nõudmisel pädeva võimuesindaja käsutusse.

▼B

VII PEATÜKK

KONFIDENTSIAALSUS JA TEABE ESITAMINE

Artikkel 28

Konfidentsiaalsus

1. Liikmesriigid võtavad kõik vajalikud meetmed, mis on vajalikud artiklite 12–15 kohaselt esitatud teabe konfidentsiaalseks kasutamiseks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 45/2001 ([1]) alusel, kui kõne all on füüsilised isikud.

2. Registrisse kantud andmeid, raamatupidamisandmeid ja muid dokumente võib kasutada ainult käesoleva määruse kohaldamiseks.

Artikkel 29

Aruandlus, nõustamine ja teabevahetus

1. Enne iga aasta 1. aprilli teatab iga liikmesriik komisjonile elektroonilisel teel põllumajandusettevõtetes olevate munakanade keskmise arvu ([2]) iga linnukasvatustüübi osas.

([1]) EÜT L 168, 2.7.1994, lk 34.
([2]) EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.

▼B

2. Enne 1. juulit 2004 teatab iga liikmesriik komisjonile elektroonilisel teel käesoleva määruse rakendamiseks võetud meetmetest, eelkõige:

a) direktiivi 2002/4/EÜ kohaselt registreeritud tootmiskohtade loetelu, milles on iga tootmiskoha nimi, aadress ja eraldusnumber;

▼M2

(b) käesoleva määruse artikli 4 kohaselt loa saanud pakkimiskeskuste loetelu, milles on iga pakkimiskeskuse nimi, aadress ja eraldusnumber ja täpsustades, missugused keskused on loa saanud kohaldades määruse (EMÜ) nr 1907/90 artikli 6 lõiget 4;

(c) käesoleva määruse artiklite 12, 13, 14, 15, 16 ja 24 rakendamiseks kasutatud kontrollimeetodid;

▼B

d) käesoleva määruse artikli 13 lõike 4 ja artikli 14 lõike 3 rakendamiseks kasutatud siseriiklikud tehnilised meetmed;

e) käesolevas määruses sätestatud kontrolli teostamise eest vastutavate pädevate asutuste loetelu, milles on nende nimed, aadressid ja muud asjakohased andmed;

(f) käesolevas määruses sätestatud teabevahetuse eest vastutava pädeva asutuse nimi, aadress ja asjakohased andmed;

▼M2

g) tema kavatsus kas kohaldada või mitte kohaldada artikli 8 lõikes 5 ettenähtud erandit, koos sobival juhul nimetatud erandi rakendamiseks ettenähtud meetmetega.

▼B

3. Komisjon kogub lõigetes 1 ja 2 nimetatud teabe ja teeb selle liikmesriikidele kättesaadavaks alates 1. juulist 2005. Selle kuupäevani saadavad liikmesriigid ise oma andmed teistele liikmesriikidele.

▼M2

Kõik muudatused lõikes 2 nimetatud nimekirjades, kontrollimeetodites ja tehnilistes meetmetes edastatakse komisjonile elektroonilisel teel hiljemalt iga aasta 1. aprilliks.

▼B

4. Liikmesriigis tehtud kontrollimiste tulemusi arutatakse korrapäraselt nõukogu määruse (EMÜ) nr 2771/75 ([1]) artiklis 18 ettenähtud korras.

5. Komisjoni taotluse korral esitavad liikmesriigid kogu vajaliku teabe, mis võimaldab hinnata, kas käesoleva artikli lõike 2 punktis d nimetatud meetmed on kooskõlas ühenduse õigusega ning vastavad munade ühistele turustusnormidele.

Artikkel 30

Ümberliigitamise otsustest teatamine

Iga liikmesriik, kelle territooriumil teisest liikmesriigist toodud munapartii ümber liigitatakse, tagab, et ümberliigitamise otsus tehakse artikli 29 lõike 2 punkti f kohaselt selle liikmesriigi pädevale asutusele teatavaks kolme tööpäeva jooksul.

([1]) Olemasolevate munakanade keskmine arv = (hangitud kanade arv munemisnädalate arv): 52.

▼B

VIII PEATÜKK

MUNADE KONTROLL

Artikkel 31

Pisteline kontroll

1. Määruse (EMÜ) nr 1907/90 artikli 19 lõiget 2 kohaldatakse ainult juhul, kui kontroll on teostatud käesoleva artikli lõigete 2–5 kohaselt.

2. Munade suurpakenditest, mis ei sisalda väikepakendeid, kontrollitakse pisteliselt vähemalt järgmist arvu mune:

Munade arv partiis	Kontrollitavate munade arv	
	% partiist	Munade miinimumarv
kuni 180	100	–
181–1 800	15	180
1 801–3 600	10	270
3 601–10 800	5	360
10 801–18 000	4	540
18 001–36 000	3	720
36 001–360 000	1,5	1 080
üle 360 000	0,5	5 400

3. Munade väikepakenditest, olenemata sellest, kas need on suurpakendites või mitte, kontrollitakse pisteliselt vähemalt järgmist arvu väikepakendeid ja mune:

Munade arv partiis	Kontrollitud väikepakendite protsent	Igast kontrollitud pakendist kontrollitav munade arv (%)
kuni 180	100	100
181–1 800	15	100
1 801–3 600	10	100
3 601–10 800	5	100
10 801–18 000	4	100
18 001–36 000	3	100
36 001–360 000	1,5	100
üle 360 000	0,5	100

4. Partiide puhul, mis on väiksemad kui 18 000 muna, tuleb kontrollitavad munad valida vähemalt 20 % suurpakenditest.

Üle 18 000 muna sisaldavate partiide puhul tuleb kontrollitavad munad valida vähemalt 10 % suurpakenditest ja vähemalt kümnest suurpakendist.

5. Jaemüügiks esitletavate või pakutavate pakendamata munadest kontrollitakse pisteliselt kuni 180 muna sisaldavast kogusest 100 % ning suurematest kogustest 15 %, kuid vähemalt 180 muna.

Artikkel 32

Kontrolllindid

1. Pärast kontrollimist ja parandusi, mille eesmärk on partii määrusele (EMÜ) nr 1907/90 vastavaks muutmine, võib kontrollija partii omaniku taotlusel kinnitada pakendile lindi, millel on pitser ja järgmised andmed:

▼B

a) “Kontrollitud … (kuupäev)… (koht)”;

b) kontrollija identifitseerimisandmed.

2. Kontrolllint on valge, millele tehakse märgised punase värviga. Kui pakend oli enne kontrollimist suletud, siis suletakse see uuesti kontrolllindi abil, mille võib vajaduse korral kinnitada originaallindi või -sildi peale.

3. Pärast “ekstra” märgisega väikepakendite kontrollimist tuleb kontrolllindile märkida lõikes 1 nimetatud andmed ning 1 cm kõrguses kursiivkirjas trükitud sõna “ekstra”.

Artikkel 33

Kvaliteedivigade lubatud hälbed

1. A-klassi munade ja pestud munade partiide kontrollimisel on lubatud järgmised hälbed:

a) pakkimiskeskuses vahetult enne lähetamist: võib 5 % munadest olla kvaliteedivigu,

b) muudel turustusetappidel võib: 7 % munadest olla kvaliteedivigu.

“Ekstra” märgisega munade kontrollimisel ei ole lubatud õhuvahega seotud hälbeid pakkimise ega importimise ajal.

2. Kui kontrollitavas partiis on alla 180 muna, kahekordistatakse lõikes 1 nimetatud protsendimäära.

Artikkel 34

Munade kaalu lubatud hälbed

Välja arvatud määruse (EMÜ) nr 1907/90 artikli 13 lõikes 3 sätestatud juhul, lubatakse A-klassi munade ja pestud munade partiide kontrollimisel teatavat kaaluhälvet iga muna osas. Sellises partiis võib pakendile märgitud kaaluklassiga piirneva klassi mune olla kuni 10 %, kuid järgmise, kaalult madalama klassi mune ei või olla üle 5 %.

Kui kontrollitavas partiis on alla 180 muna, kahekordistatakse eespool nimetatud protsendimäärasid.

IX PEATÜKK

ÜLD- JA LÕPPSÄTTED

1. JAGU

Munade pakendamise ja ladustamise üldsätted

Artikkel 35

Munade miinimumnetokaal suurpakendis

Kaaluklassidesse liigitatud A-klassi munade ja pestud munade suurpakendite miinimumnetokaal peab olema vähemalt järgmine:

— XL – väga suured: 7,3 kg 100 muna kohta

— L – suured: 6,4 kg 100 muna kohta

— M – keskmise suurusega: 5,4 kg 100 muna kohta

— S – väikesed: 4,5 kg 100 muna kohta

▼B

Artikkel 36

Pakendite kvaliteet

1. Pakendid, sh seesmine pakkematerjal, on löökide suhtes vastupidavad, kuivad, puhtad ja vigastusteta ning valmistatud materjalist, mis kaitseb mune kõrvallõhnade ja kvaliteedi languse eest.

2. Munade transportimisel ja väljasaatmisel kasutatavad suurpakendid, k.a seesmine pakkematerjal, võivad olla korduvkasutusega ainult siis, kui need näevad välja nagu uued ning vastavad lõikes 1 ettenähtud tehnilistele ja hügieeninõuetele. Korduskasutusega pakenditel ei tohi olla varasemaid märgiseid, mis võiksid segadust tekitada.

3. Väikepakendid ei tohi olla korduskasutusega.

Artikkel 37

Ladustamis- ja veotingimused

1. Mune hoitakse tootja tööruumides ja veetakse tootjalt või kogujalt pakkimiskeskusesse temperatuuril, mis kõige paremini tagab nende kvaliteedi säilimise.

2. Mune tuleb hoida puhtas ja kuivas kohas, kus ei ole kõrvallõhnu.

3. Vedamise ja ladustamise ajal tuleb mune hoida puhtas, kuivas ja kõrvallõhnadeta kohas ning need peavad olema tõhusalt kaitstud löökide, ilmastikumõjude ja valguse eest.

2. JAGU

Kehtetuks tunnistamine ja lõppsäte

Artikkel 38

Kehtetuks tunnistamine

Määrus (EÜ) nr 1274/91 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele ning loetakse vastavalt V lisas esitatud vastavustabelile.

Artikkel 39

Jõustumine ja kohaldamine

1. Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

2. Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2004. Koodide osas, mis algavad tähtedega CZ, EE, CY, LV, LT, HU, MT, PL, SI ja SK, kohaldatakse artikli 4 lõiget 2 alates 1. maist 2004, kui ühinemisleping ratifitseeritakse.

3. Enne 31. detsembrit 2003 loa saanud pakkimiskeskuste eraldusnumbreid võib siiski kasutada kuni 31. detsembrini 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼M1

I LISA

1. **Minimaalne säilivusaeg**

Keelte-koodid	Munadel	Pakenditel
ES	Cons. pref.	Consúmase preferentemente antes del
CS	Spotřebujte vai S.	Spotřebujte do
DA	Mindst holdbar til vai M.H.	Mindst holdbar til
DE	Mind. haltbar vai M.H.D.	Mindestens haltbar bis
ET	Parim enne vai PE	Parim enne
EL	Ανάλωση πριν από	Ανάλωση κατά προτίμηση πριν από
EN	Best before vai B.B. (1)	Best before
FR	à cons. de préf. av. vai DCR (1)	A consommer de préférence avant le
IT	Entro	da consumarsi preferibilmente entro
LV	Izlietot līdz vai I.L. (1)	Izlietot līdz
LT	Geriausi iki vai G (1)	Geriausi iki
HU	Min. meg.: vai M.M. (1)	Minőségét megőrzi
MT	L-aħjar jintuża sa	L-aħjar jintuża sa
NL	Tenm. houdb. Tot vai THT (1)	Tenminste houdbaar tot
PL	Najlepiej spożyć przed vai N.S. P. (1)	Najlepiej spożyć przed
PT	Cons. pref.	A consumir de preferencia antes de
SK	Minimálna trvanlivosť do vai M. T.D. (1)	Minimálna trvanlivosť do
SL	Uporabno najmanj do vai U.N. D. (1)	Uporabno najmanj do
FI	Parasta ennen	Parasta ennen
SV	Bäst före	Bäst före

(1) Lühendi kasutamise korral peab selle tähendus olema pakendil selgelt ära näidatud.

2. **Pakendamiskuupäev**

Keelte-koodid	Munadel	Pakenditel
ES	Emb.	Embalado el:
CS	Baleno vai D. B. (1)	Datum balení
DA	Pakket	Pakket den:
DE	Verp.	Verpackt am:
ET	Pakendamiskuupäev vai PK	Pakendamiskuupäev:
EL	Συσκευασïα	Ημερομηνία συσκευασίας:
EN	Packed vai pkd	Packing date:
FR	Emb. le	Emballé le:
IT	Imb.	Data d'imballaggio:
LV	Iepakots	Iepakots
LT	Supakuota vai PK (1)	Pakavimo data
HU	Csom.	Csomagolás dátuma
MT	Ippakkjat	Data ta' l-ippakkjan
NL	Verp.	Verpakt op:
PL	Zapakowano w dniu vai ZWD	Zapakowano w dniu

▼M1

Keelte-koodid	Munadel	Pakenditel
PT	Emb.	Embalado em:
SK	Balené dňa vai B.D.	Balené dňa
SL	Pakirano vai Pak.	Datum pakiranja
FI	Pakattu	Pakattu:
SV	Förp. Den	Förpackat den:

([1]) Lühendi kasutamise korral peab selle tähendus olema pakendil selgelt ära näidatud.

3. **Soovituslik viimane müügikuupäev**

Keelekoodid	
ES	Vender antes
CS	Prodat do
DA	Sidste salgsdato
DE	Verkauf bis
ET	Viimane soovitav müügikuupäev vai VSM
EL	Πώληση
EN	Sell by
FR	à vend. préf. av. vai DVR ([1])
IT	Racc.
LV	Realizēt līdz
LT	Parduoti iki
HU	Forgalomba hozható:… -ig
MT	Ghandu jinbiegh sa
NL	Uiterste verkoopdatüm vai Uit. verk. dat.
PL	Sprzedaż do dnia
PT	Vend. de pref. antes de
SK	Predávať do
SL	Prodati do
FI	Viimeinen myyntipäivä
SV	Sista försäljningsdag

([1]) Lühendi kasutamise korral peab selle tähendus olema pakendil selgelt ära näidatud.

4. **Munemiskuupäev**

Keeltekoodid	
ES	Puesta
CS	Sneseno
DA	Læggedato
DE	Gelegt am
ET	Munemiskuupäev
EL	Ωοτοκία
EN	Laid
FR	Pondu le
IT	Dep.
LV	Izdēts
LT	Padėta
HU	Tojás rakás napja
MT	Tbiedu
NL	Gelegd op
PL	Zniesione w dniu

▼M1

Keeltekoodid	
PT	Postura
SK	Znáška
SL	Zneseno
FI	Munintapäivä
SV	Värpta den

▼M1

II LISA

Artiklis 13 nimetatud munade tootmisviisi märkimisel kasutatavad mõisted: a) pakenditel; b) munadel

Keeltekoodid		1	2	3
ES	(a)	Huevos de gallinas camperas	Huevos de gallinas criadas en el suelo	Huevos de gallinas criadas en jaula
	(b)	Camperas	Suelo	Jaula
CS	(a)	Vej ce nośnic ve volném výběhu	Vejce nosnic v halách	Vejce nosnic v klecích
	(b)	Výběh	Hala	Klec
DA	(a)	Frilandsæg	Skrabeæg	Buræg
	(b)	Frilandsæg	Skrabeæg	Buræg
DE	(a)	Eier aus Freilandhaltung	Eier aus Bodenhaltung	Eier aus Käfighaltung
	(b)	Freiland	Boden	Käfig
ET	(a)	Vabalt peetavate kanade munad	Õrrekanade munad	Puuris peetavate kanade munad
	(b)	Vabapidamine or V	Õrrelpidamine or	Puurispidamine or P
EL	(a)	Αυγά ελεύθερης βοσκής	Αυγά αχυρώνα	Αυγά κλωβοστοιχίας
	(b)	Ελεύθερης βοσκής	Αχυρώνα	Κλωβοστοιχία
▼M2	(c)	ή αυγά στρωμνής		
	(d)	ή στρωμνής		
▼M1 EN	(a)	Free range eggs	Barn eggs	Eggs from caged hens
	(b)	Free range or F/range	Barn	Cage
FR	(a)	Oeufs de poules élevées en plein air	Oeufs de poules élevées au sol	Oeufs de poules élevées en cage
	(b)	Plein air	Sol	Cage
IT	(a)	Uova da allevamento all'aperto	Uova da allevamento a terra	Uova da allevamento in gabbie
	(b)	Aperto	A terra	Gabbia
LV	(a)	Brīvās turēšanas apstākļos dētās olas	Kūtī dētas olas	Sprostos dētas olas
	(b)	Brīvībā dēta	Kūtī dēta	Sprostā dēta
LT	(a)	Laisvai laikomų vištų kiaušiniai	Ant kraiko laikomų vištų kiaušiniai	Narvuose laikomų vištų kiaušiniai
	(b)	Laisvų	Ant kraiko	Narvuose
HU	(a)	Szabad tartásban termelt tojás	Alternatív tartásban termelt tojás	Ketreces tartásból származó tojás
	(b)	Szabad t.	Alternatív	Ketreces
MT	(a)	Bajd tat-tigieg imrobbija barra	Bajd tat-tigieg imrobbija ma 1-art	Bajd tat-tigieg imrobbija fil-gageg
	(b)	Barra	Ma 1-art	Gagga

▼**M1**

Keeltekoodid		1	2	3
NL	(a)	Eieren van hennen met vrije uitloop	Scharreleieren	Kooieieren
	(b)	Vrije uitloop	Scharrel	Kooi
PL	(a)	Jaja z chowu na wolnym wybiegu	Jaja z chowu ściółkowego	Jaja z chowu klatkowego
	(b)	Wolny wybieg	Ściółka	Klatka
PT	(a)	Ovos de galinhas criadas ao ar livre	Ovos de galinhas criadas no solo	Ovos de galinhas criadas em gaiolas
	(b)	Ar livre	Solo	Gaiola
SK	(a)	Vajcia z chovu na voľnom výbehu	Vajcia z podostieľkového chovu	Vajcia z klietkového chovu
	(b)	Voľný výbeh	Podstieľkové	Klietkové
SL	(a)	Jajca iz proste reje	Jajca iz hlevske reje	Jajca iz baterijske reje
	(b)	Prosta reja	Hlevska reja	Baterijska reja
FI	(a)	Ulkokanojen munia	Lattiakanojen munia	Häkkikanojen munia
	(b)	Ulkokanan	Lattiakanan	Häkkikanan
SV	(a)	Ägg från utehöns	Ägg från frigående höns inomhus	Ägg från burhöns
	(b)	Frigående (alt. Frig.) ute	Frigående (alt. Frig.) inne	Burägg

▼B

III LISA

Miinimumnõuded, millele peavad linnukasvatusettevõtted munade tootmisviiside puhul vastama

1. a) "Vabalt peetavate kanade munad" peavad olema toodetud ettevõtetes, mis vastavad vähemalt nõukogu direktiivi 1999/74/EÜ ([1]) artiklis 4 sätestatud tingimustele ►M2 ——————— ◄ ning kus:

▼M3

— Kanadel on terve päev juurdepääs uiteväljale; erandit selle nõude täitmisest kohaldatakse piirangu ajal (ka veterinaarasutuste poolt kehtestatud piirangu ajal) kuni 12 nädala jooksul,

▼B

— uiteväljad, kuhu kanad pääsevad, on kaetud peamiselt taimkattega ning neid ei kasutata muuks otstarbeks, välja arvatud viljapuuaedadena, metsamaana ja kariloomade karjamaana, kui pädevad asutused on uiteväljade karjamaana kasutamiseks loa andnud,

— uiteväljad peavad vastama vähemalt nõukogu direktiivi 1999/74/EÜ artikli 4 lõike 1 punkti 3 alapunkti b alapunkti ii tingimustele, mille kohaselt suurim loomkoormus ei ületa 2 500 kana kasutusala hektari kohta või ühte kana 4 m^2 kohta; kui ühe kana kohta on kasutada 10 m^2 ja kui kasutatakse rotatsioonisüsteemi ning kanadel on linnukarja eluaja jooksul võrdne juurdepääs kogu territooriumile, peab karjaalal alati olema vähemalt 2,5 m^2 kana kohta,

— uiteväljade raadius ei ületa 150 meetrit hoone lähimast väljumisluugist; kuni 350 meetrine raadius hoone lähimast väljumisluugist on siiski lubatud, kui kogu uiteväljal on ühtlaste vahemaade järel piisav arv kõnealuses sättes määratletud tähenduses varjualuseid ja jootureid, varjualuseid peab ühe hektari kohta olema vähemalt 4;

b) "õrrekanade munad" peavad olema toodetud ettevõtetes, mis vastavad vähemalt direktiivi 1999/74/EÜ artiklis 4 sätestatud tingimustele ►M2 ——————— ◄;

c) "puuris peetavate kanade munad" peavad olema toodetud linnukasvatusettevõtetes, mis vastavad vähemalt:

— direktiivi 1999/74/EÜ artiklis 5 sätestatud tingimustele kuni 31. detsembrini 2011, või

— direktiivi 1999/74/EÜ artiklis 6 sätestatud tingimustele.

▼M2

2. Kuni 31. detsembrini 2006 ei kohaldata käesoleva lisa punktis 1 nimetatud määruse 1999/74/EÜ artikli 4 lõikes 1 sätestatud tingimusi neile tootmissüsteemidele, mis ehitati, ehitati ümber või lasti käiku enne 1. jaanuari 2002 ja mida ei ole veel nimetatud direktiiviga vastavusse viidud, vastavalt selle artikli 4 lõikele 2.

Sellisel juhul, ilma et see kahjustaks erandeid, mida võivad teha liikmesriigid loomkoormuse suhtes vastavalt nimetatud direktiivi artikli 4 lõike 1 punktile 4, peavad asjakohased tootmissüsteemid vastama vähemalt järgmistele miinimumnõudmistele:

a) tootmissüsteemide puhul, mis võimaldavad munakanadel vabalt liikuda hoones asuvate eri tasandite vahel:

— süsteemid on varustatud piisavalt pika õrrega, nii et igal kanal on seal vähemalt 15 cm ruumi,

— asustustihedus ei ületa kahtekümmet viit kana ruutmeetri kohta kanadele juurdepääsetaval maapinnal;

b) tootmissüsteemide puhul, mis ei võimalda munakanadel vabalt liikuda hoones asuvate eri tasandite vahel:

— asustustihedus ei ületa seitset kana ruutmeetri kohta kanadele juurdepääsetaval maapinnal,

— vähemalt kolmandik sellest pinnast on kaetud allapanuga nagu õled, laastud, liiv või turvas,

([1]) EÜT L 203, 3.8.1999, lk 53.

▼M2

— piisav osa kanadele juurdepääsetavast pinnast on ettenähtud lindude väljaheidete kogumiseks;

c) tootmissüsteemide puhul, mis võimaldavad munakanadel väljas viibida:

— hoonete sisemus vastab punktis a või b sätestatud tingimustele,

— kanadel on terve päev juurdepääs uiteväljale, välja arvatud veterinaarasutuste poolt kehtestatud ajutiste piirangute ajal,

— uiteväljad, kuhu kanad pääsevad, on kaetud peamiselt taimkattega ning neid ei kasutata muuks otstarbeks, välja arvatud viljapuuaedadena, metsamaana ja kariloomade karjamaana, kui pädevad asutused on uiteväljade karjamaana kasutamiseks loa andnud,

— uiteväljade pindala peab vastama kanade asustustihedusele ja pinnase iseloomule, loomkoormus ei ületa 2 500 kana kasutusala hektari kohta või ühte kana 4 m^2 kohta; kui ühe kana kohta on kasutada 10 m^2 ja kui kasutatakse rotatsioonisüsteemi ning kanadel on linnukarja eluaja jooksul võrdne juurdepääs kogu territooriumile, peab karjaalal alati olema vähemalt 2,5 m^2 kana kohta,

— uiteväljade raadius ei ületa 150 meetrit hoone lähimast väljumisluugist; kuni 350meetrine raadius hoone lähimast väljumisluugist on siiski lubatud, kui kogu uiteväljal on ühtlaste vahemaade järel piisav arv kõnealuses sättes määratletud tähenduses varjualuseid ja jootureid, varjualuseid peab ühe hektari kohta olema vähemalt 4.

3. Liikmesriigid võivad lubada ettevõtetele, kus on kuni 350 munakana või kus kasvatatakse tõumunakanu, erandeid punkti 1 alapunktidest a ja b, mis on seotud direktiivi 1999/74/EÜ artikli 4 lõike 1 punkti 1 alapunkti d teises lauses ja punkti 1 alapunktis e nimetatud kohustustega, vabalt peetavate kanade puhul erandeid, mis on seotud nimetatud direktiivi artikli 4 lõike 1 punktis 2 ning artikli 4 lõike 1 punkti 3 alapunktides a ja i ja punkti 3 alapunktides b ja i nimetatud kohustustega ning punktis 2 ning punkti 3 alapunkti a alapunktis i ja alapunkti b alapunktis i nimetatud kohustustega.

▼B

IV LISA

Munakanade söötmisviisi märkimisega seotud miinimumnõuded

Teraviljadele söödakomponendina võib viidata ainult juhul, kui vili moodustab kasutatava söödasegu kaalust vähemalt 60 %, mis võib sisaldada kuni 15 % teravilja kõrvalsaadusi.

Kui viidatakse siiski konkreetsetele teraviljadele, peab kasutatavas söödasegus olema nimetatud teravilja vähemalt 30 %, kui on nimetatud üht teravilja, ja iga teravilja vähemalt 5 %, kui on nimetatud mitut teravilja.

▼M2

V LISA

Artikli 16 lõikes 6 nimetatud märgised

— *hispaania keeles:* huevos destinados exclusivamente a la transformación, de conformidad con lo dispuesto en el apartado 6 del artículo 16 del Reglamento (CE) nº 2295/2003.

— *tšehhi keeles:* vejce určená výhradně ke zpracování v souladu s čl. 16, odst. 6 Nařízení (ES) č. 2295/2003.

— *taani keeles:* æg, der udelukkende er bestemt til forarbejdning, jf. artikel 16, stk. 6, i forordning (EF) nr. 2295/2003.

— *saksa keeles:* Eier ausschließlich bestimmt zur Verarbeitung gemäß Artikel 16 Absatz 6 der Verordnung (EG) Nr. 2295/2003.

— *eesti keeles:* eranditult ümbertöötlemisele kuuluvad munad, vastavalt määruse (EÜ) nr 2295/2003 artikli 16 lõikele 6.

— *kreeka keeles:* αυγά που προορίζονται αποκλειστικά για την μεταποίησή τους σε υποπροϊόντα των αυγών που αναφέρονται στο παράρτημα I της συνθήκης, σύμφωνα με το άρθρο 16, παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2295/2003.

— *inglise keeles:* eggs intended exclusively for processing in accordance with Article 16(6) of Regulation (EC) No 2295/2003.

— *prantsuse keeles:* œufs destinés exclusivement à la transformation, conformément à l'article 16, paragraphe 6 du règlement (CE) nº 2295/2003.

— *itaalia keeles:* uova destinate esclusivamente alla trasformazione, in conformità dell'articolo 16, paragrafo 6, del regolamento (CE) n. 2295/2003.

— *läti keeles:* olas, kas paredzētas tikai pārstrādei, saskaņā ar regulas (EK) Nr. 2295/2003 16. panta 6. punktu.

— *leedu keeles:* tik perdirbti skirti kiaušiniai, atitinkantys Reglamento (EB) Nr. 2295/2003 16 straipsnio 6 dalies reikalavimus.

— *ungari keeles:* A 2295/2003/EK rendelet 16. cikke (6) bekezdésének megfelelően kizárólag feldolgozásra szánt tojás.

— *malta keeles:* bajd destinat esklussivament għall-konverżjoni, f'konformità ma' l-Artikolu 16, Paragrafu 6 tar-Regolament (KE) Nru 2295/2003.

— *hollandi keeles:* eieren die uitsluitend bestemd zijn voor verwerking, overeenkomstig artikel 16, lid 6, van Verordening (EG) nr. 2295/2003.

— *poola keeles:* jaja przeznaczone wyłącznie dla przetwórstwa, zgodnie z artykułem 16, paragraf 6 rozporządzenia (WE) nr 2295/2003.

— *portugali keeles:* ovos destinados exclusivamente à transformação, em conformidade com o n.º 6 do artigo 16.º do Regulamento (CE) n.º 2295/2003.

— *slovaki keeles:* vajcia určené výhradne na spracovanie podľa článku 16, odsek 6 nariadenia (ES) č. 2295/2003.

— *sloveeni keeles:* jajca namenjena izključno predelavi, v skladu s 6. odstavkom 16. čelna uredbe (CE) št. 2295/2003.

— *soome keeles:* Yksinomaan jalostettaviksi tarkoitettuja munia asetuksen (EY) N:o 2295/2003 16 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

— *rootsi keeles:* Ägg uteslutande avsedda för bearbetning, i enlighet med artikel 16.6 i förordning (EG) nr 2295/2003.

▼B

►M2 *VI* ◄ *LISA*

Vastavustabel

Määrus (EÜ) nr 1274/91	Käesolev määrus
Artikkel 1	Artikkel 1
Artikkel 2	Artikli 37 lõige 1
Artikkel 3	Artikli 3 lõike 4 punkt a
Artikkel 4	Artikkel 4
Artikkel 5	Artikkel 5
Artikkel 6	Artikkel 6
Artikkel 7	—
Artikkel 8	Artikkel 7
Artikkel 9	Artikkel 8
Artikkel 10	Artikkel 8
Artikkel 11	Artikkel 8
Artikli 12 lõiked 1–3	—
Artikli 12 lõike 4 esimene taane	Artikli 17 lõige 2
Artikkel 13	—
Artikkel 14	Artikkel 9
Artikkel 15	Artikkel 10
Artikkel 16	Artikkel 11
Artikkel 17	Artikkel 12
Artikkel 18	Artikkel 13
Artikkel 18a	Artikkel 28
Artikkel 18b	—
Artikkel 18c	Artikkel 14
Artikkel 19	Artikkel 15
Artikkel 20	Artikkel 29
Artikkel 21	Artikkel 17
Artikkel 22	Artikkel 18
Artikkel 23	Artikkel 19
Artikkel 24	Artikkel 20
Artikkel 25	Artikkel 22
Artikkel 26	Artikkel 21
Artikkel 27	Artikkel 23
Artikkel 28	—
Artikkel 29	Artikkel 31
Artikkel 30	Artikkel 32
Artikkel 31	Artikkel 33
Artikkel 32	Artikkel 34
Artiklid 33	Artikkel 35
Artikkel 34	Artikkel 30
Artikkel 35	Artikli 29 lõige 2
Artikkel 36	Artikkel 38

▼B

Määrus (EÜ) nr 1274/91	Käesolev määrus
Artikkel 37	Artikkel 39
Artikkel 38	—
I lisa	I lisa
II lisa	II lisa
III lisa	III lisa
IV lisa	IV lisa